

Document Comparison with gpt-4o

- File 1: hlb-3-in-1-junior-savings-account-tnc-en.pdf
- File 2: hlb-3-in-1-junior-savings-account-tnc-bm.pdf
- Total Cost: \$0.18161
- Time Taken: 191.7680136000272s

Discrepancies

Total Discrepancies Found: 7

No. 1

Flags: Inaccurate disclosure, Outdated information

Document 1	Document 2
Illustration: A JFD entered into before Effective Date for a 12-month tenure maturing on 31 August 2021 will enjoy interest crediting on a monthly basis. Upon maturity, the said JFD is renewed for another 12 months. Interests for this renewed JFD will only be paid at the end of the 12-month tenure on 31 August 2022 .	Ilustrasi: JFD yang dimasukkan sebelum Tarikh Berkuatkuasa untuk tempoh 12 bulan, dan matang pada 31 Julai 2021 , akan menikmati pengkreditan keuntungan setiap bulan. Setelah matang, JFD tersebut akan diperbaharui selama 12 bulan lagi. Keuntungan diperolehi dari JFD yang diperbaharui ini hanya akan dibayar pada akhir tempoh 12 bulan iaitu pada 31 Julai 2022 .

Explanation: The maturity dates in the illustration differ between the two documents. Document 1 states the maturity date as 31 August 2021 and the renewed maturity date as 31 August 2022, while Document 2 states these dates as 31 July 2021 and 31 July 2022, respectively. This discrepancy could lead to confusion regarding the actual maturity dates.

No. 2

Flags: Major deviations from the English version

Document 1	Document 2
(e) Any placement made to the JFD is receiptless. All transactions and activity of JFD will be reflected in the 3-in-1 JA monthly e-statement .	(e) Tiada resit akan dikeluarkan untuk peletakan JFD. Semua transaksi dan aktiviti JFD akan dipaparkan dalam penyata elektronik bulanan Akaun Junior 3-dalam-1 .

Explanation: The term '3-in-1 JA monthly e-statement' in Document 1 is translated as 'Akaun Junior 3-dalam-1' in Document 2. The translation may not accurately convey the same meaning, as 'JA' could stand for something specific in English that is not captured by 'Akaun Junior' in Malay. This could lead to misunderstandings about the type of account or statement being referred to.

No. 3

Flags: Inaccurate disclosure

Document 1	Document 2
Interest for JFD placement via SI from JSA will be based on the JFD prevailing board rate for the respective Tenure and reflected in the 3-in-1 JA monthly e-statement.	Keuntungan bagi peletakan JFD melalui SI daripada JSA berdasarkan kadar semasa JFD bagi Tempoh berkenaan dan dipaparkan dalam penyata elektronik bulanan Akaun Junior 3-dalam-1.

Explanation: The English document refers to the '3-in-1 JA monthly e-statement,' while the Malay document refers to 'penyata elektronik bulanan Akaun Junior 3-dalam-1.' The term 'Akaun Junior' is not present in the English version, which could lead to confusion about whether the statement is specifically for a junior account or a general account.

No. 4

Flags: Inaccurate disclosure

Document 1	Document 2
Partial withdrawals of JFD are permissible with a minimum withdrawal of Ringgit Malaysia Three Thousand (RM3,000) or in multiples of Ringgit Malaysia Three Thousand (RM3,000) or any other amount to be determined by HLB at any time with twenty-one (21) calendar days' prior notice provided that the minimum balance of the JFD has to be maintained at Ringgit Malaysia Three Thousand (RM3,000) after such partial withdrawals.	Pengeluaran sebahagian JFD adalah dibenarkan dengan pengeluaran minimum sebanyak Ringgit Malaysia Tiga Ribu (RM3,000) atau dalam gandaan Ringgit Malaysia Satu Ribu (RM1,000) atau apa-apa amaun lain yang akan ditentukan oleh HLB pada bila-bila masa dengan memberi notis awal dua puluh satu (21) hari.

Explanation: The English document states that partial withdrawals are permissible in multiples of RM3,000, whereas the Malay document states it is permissible in multiples of RM1,000. This discrepancy could lead to confusion regarding the allowed withdrawal amounts.

No. 5

Flags: Inaccurate disclosure

Document 1	Document 2
(iv) Connect: • Log on to https://s.hongleongconnect.my/ and transfer from any CASA/CASA-i into the sixteen (16) digit JDC number . • Reload via Connect is free of charge.	(iv) Connect: • Layari https://s.hongleongconnect.my/ dan pindahkan daripada mana-mana CASA/CASA-i ke dalam nombor JDC- i enam belas (16) digit . • Isian semula menerusi Connect adalah percuma.

Explanation: In Document 2, there is an additional character ‘-i’ in ‘nombor JDC-i’ which is not present in Document 1. This could lead to confusion or misinterpretation regarding the correct JDC number format.

No. 6

Flags: Inaccurate disclosure

Document 1	Document 2
5.0 Conversion of the 3-in-1 JA benefits once the beneficiary attains the age of eighteen (18) years (a) All benefits extended under the 3-in-1 JA will end effectively on the following month after the beneficiary attains the age of eighteen (18). The JSA will be automatically converted into a normal savings account (“Savings Account”) in the joint names of the Customer as the primary accountholder and beneficiary as the joint accountholder.	5.0 Penukaran manfaat JA 3-dalam-1 apabila benefisiari mencapai umur lapan belas (18) tahun (a) Segala manfaat di bawah JA 3-dalam-1 akan ditamatkan pada bulan berikutnya setelah benefisiari mencapai umur lapan belas (18) tahun. JSA akan bertukar secara automatik kepada akaun Hong Leong simpanan (“Akaun Simpanan”) atas nama bersama Pelanggan sebagai pemegang akaun utama dan benefisiari sebagai pemegang akaun bersama.

Explanation: The English document refers to the conversion of the JSA into a 'normal savings account,' while the Malay document specifies it as a 'Hong Leong savings account.' This could lead to confusion about whether the account is a standard savings account or specific to Hong Leong.

No. 7

Flags: Missing paragraphs or information

Document 1	Document 2
<p>If you have any enquiries regarding the terms and conditions and/or require a copy of the Bahasa Malaysia version, you may seek clarification from our staff who attended to you. Alternatively, please email us at hlonline@hlbb.hongleong.com.my Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan mengenai terma dan syarat dan/atau memerlukan salinan terma dan syarat dalam versi Bahasa Malaysia, anda boleh mendapatkan penjelasan daripada kakitangan kami yang membantu anda. Sebagai alternatif, sila e-mel kami di hlonline@hlbb.hongleong.com.my.</p>	<p>Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan mengenai terma dan syarat, anda boleh mendapatkan penjelasan daripada kakitangan kami yang membantu anda. Sebagai alternatif, sila e-mel kami di hlonline@hlbb.hongleong.com.my</p>

Explanation: Document 1 includes an additional clause about requiring a copy of the terms and conditions in the Bahasa Malaysia version, which is missing in Document 2. This could be significant for users who need the document in Bahasa Malaysia, as it informs them of the availability of a translated version.